

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 2 (1939)

**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

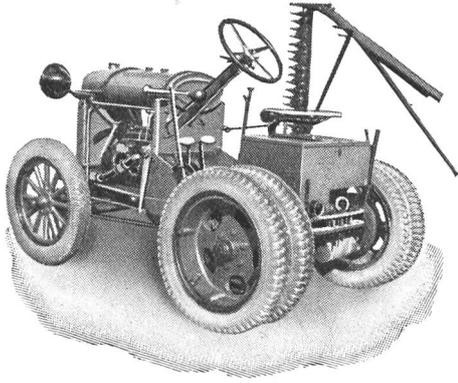
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Spezial-Brennstoff für Traktoren:

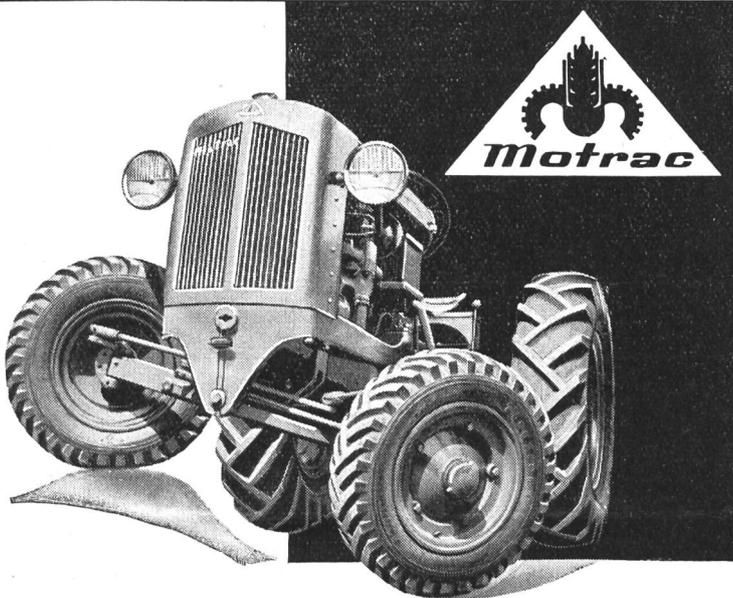
*Traktolin*

**„NAPHTAG“ NAPHTA-PRODUKTE**

Aktiengesellschaft, Zürich-Altstetten, Telefon 5 53 00

Benzin, Pennsylv. Traktoren- und Autoöle, Getriebeöle, Consistenzfette

SA 3840 Z



*Verblüffende  
Fahreigenschaften*

SA 3910 Z

vollendete Form, solide Konstruktion, unübertroffene Leistungsfähigkeit, Betriebssicherheit und Dauerhaftigkeit sind die Merkmale der

## MOTRAC-TRAKTOREN

**Modell TB 4:** mit dem altbewährten Ford-4-Zylinder Industrie-Motor 17/50 PS, 4-Rad-Ritzelantrieb, 4-Rad-Bremsen und 4-Rad-Lenkung, eignet sich speziell für schlechtes Gelände.

**Modell TC 6:** mit dem Chevrolet 6-Zylinder-Motor 18/70 PS, Ganzranksteuerung, Einzelradbremsen, Hinterachssperre, Ritzelantrieb, elektr. Licht und Anlasser.

**Modell TD 4:** mit dem 4-Zylinder-CLM-DIESEL-Motor garantiert grösste Einsparung an Brennstoffkosten.

Verlangen Sie Prospekt und unverbindliche Offerte

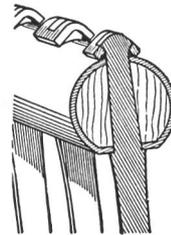
**Motrac A.G.**  
Motormäher & Traktoren

ZÜRICH, Letzigraben 106, Telefon 3 24 62 und 5 26 60

## Landwirte!

Die neuen

### Schlepprechen „Fix-Patent“ Handrechen „Favorit-Patent“



Nicht geschraubt und nicht geschweisst, sondern eingeklemmte Zinken.

Jeder Landwirt kann ohne Mühe die Zinken selbst ersetzen.

Verlangen Sie daher die Fix-Patent- und die Favorit-Patent-Heurechen in den einschlägigen Geschäften. (SA 6483 Z)

Stahlrechenfabrik

Ant. Ruckstuhl, Aadorf (Thurgau)

#### Zu verkaufen

- 2 hintere Räder, doppelt luftbereit
- 2 hintere Räder, Vollgummi (Industrie)
- 2 Lamberträder
- 1 Seilwinde System Siegenthaler, Möriegen alles zu Fordsontaktor.

F. Brodbeck, Grenchen Tel. 85349

#### Zu verkaufen

**1 Paar Ackerrad**  
für Fordson-Traktor

Alf. Zbinden, SA 3548 Lz.  
Neuer Fichtenhof, Laufen  
Tel. 7 90 28 Kt. Bern



**PALLAS**

und alle Reifen billig

**Pneumatikhaus A.-G. Luzern**

SA 433 L  
Obergrund 26 Telefon 2 34 44

*Neidhart*



Graszettmaschine mit konzentrischer Haspel-Lagerung auf Radachse u. regulierbarer Wurfweite. — Patentiert.

Prospekte durch:

**NEIDHART A.G.**

Bonstetten (Zch.) Tel. 95.52.12

Berücksichtigt

die Inserenten  
des „Traktors“

# Vorzügliche Traktor-Brennstoffe

Benzin  
Petrol la  
White Spirit  
Diesel-Gasöl

Erstklassige

## Auto- u. Traktoren-Öle und Fette

liefert vorteilhaft

**Sylvester Schaffhauser, Mineralöle**  
Telephon 8.53.33 Gossau (St. Gallen)



# TRAKTOREN- TREIBSTOFFE MOTOREN-ÖLE

zeichnen sich seit Jahren  
durch vorzügliche Qualität  
und grosse Wirtschaftlich-  
keit aus. Wenden Sie sich  
an die "BP"-Depots oder  
"BP"-Depositäre in:

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| BASEL             | LÜTZELFLUH        |
| BERN              | OLTEN             |
| BREMGARTEN        | PESEUX            |
| CHIASSO           | SCHAFFHAUSEN      |
| FRIBOURG          | SION              |
| GENÈVE            | ST. GALLEN        |
| GLARUS            | TERRITET-Montreux |
| GLATTBRUGG        | THUN              |
| GRENCHEN          | USTER             |
| LAUSANNE          | WEINFELDEN        |
| LA CHAUX-DE-FONDS | WINTERTHUR        |
| LUZERN            | ZÜRICH            |



SA 3820 Z



**LUZERN Militärstrasse 10/12 Telefon 2 09 72**  
Kolben, Kolbenringe und Ventile für jeden Motor! SA 454 Lz.

Der neue **verstopfungsfreie** Messerbalken  
für Tief- und Mittelschnitt

## McCORMICK UND DEERING

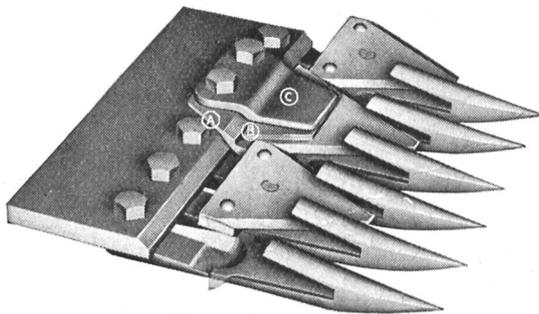


Bild: Die patentierte  
Messerführung

welcher an Ihrem Traktor oder irgend einer Mähmaschine  
angepasst werden kann, wird Ihnen das Mähen zu einem  
Vergnügen machen. Für Auskunft wenden Sie sich bitte an  
den Ortsvertreter oder direkt an die

**INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY A.-G.**  
Hohlstrasse 100 ZÜRICH

Telephon 3 57 60

SA 4077 Z